

# Дорожный паровой утюг

## Руководство пользователя

RU



# SENCOR®

SSI 1010GR

В первый раз перед использованием внимательно прочтите инструкции, приведенные в данном руководстве пользователя, даже если вы ранее уже пользовались аналогичными продуктами. Используйте данный продукт только в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Сохраните данное руководство для последующего использования.

Сохраните оригинальную упаковку, включая внутренние упаковочные материалы, гарантийный талон и чек, подтверждающий покупку, по крайней мере в течение срока действия гарантии. При необходимости транспортировки данного продукта, упакуйте его в оригинальную картонную коробку, чтобы обеспечить максимальную защиту при перевозке (например, при переезде или при необходимости отправки на ремонт).

RU-1

**СОДЕРЖАНИЕ**

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
ОПИСАНИЕ УТЮГА .....	5
ПОДГОТОВКА К ГЛАЖЕНИЮ .....	5
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УТЮГА .....	5
СОВЕТЫ ПО КАЧЕСТВЕННОЙ ГЛАЖКЕ .....	7
ОЧИСТКА И УХОД .....	7
ХРАНЕНИЕ .....	7
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....	7
УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ .....	8
УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ .....	8

## **ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

- Данным утюгом могут пользоваться дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность. Детям запрещено играть с утюгом. Чистку и уход в доступном пользователю объеме не должны выполнять дети без присмотра. Оставляйте подключенный к розетке или остывающий утюг в недоступном для детей месте младше 8 лет.
- Данный утюг предназначен только для использования в дорожных условиях. Он не предназначен для обычного применения.
- Утюг предназначен для использования во внутренних жилых помещениях. Не используйте его в промышленных условиях или на открытом воздухе.
- Перед тем как подключить утюг к розетке эл. сети убедитесь, что номинальное напряжение на его заводской табличке соответствует напряжению в розетке и что переключатель напряжения эл. сети, размещенный в задней части утюга, установлен на напряжение, которое соответствует напряжению в розетке эл. сети.
- Подключайте утюг только к правильно заземленной розетке.
- Не оставляйте подключенный к электрической розетке утюг без присмотра.
- Не ставьте утюг на электрическую или газовую плиту и другие источники тепла, либо вблизи от них.
- Гладьте только на устойчивой, ровной поверхности. То же самое относится к хранению утюга. Убедитесь, что стойка, на которую вы собираетесь поставить утюг, стабильна.
- Не дотрагивайтесь до включенного в электрическую розетку утюга влажными или мокрыми руками.
- Ни в коем случае не гладьте одетую на себя одежду.

- Не касайтесь нагретой подошвы утюга. В противном случае можно обжечься.
- Всегда отключайте утюг от электрической розетки, когда оставляете его без присмотра, наполняете или выливаете воду из бачка либо заканчиваете глажку. Перед отсоединением утюга от розетки эл. сети отключите функцию парообразования, а регулятор термостата установите на минимум.
- Никогда не набирайте воду в бачок прямо из-под крана. Никогда не наливайте в бачок уксус, средства для удаления извести или другие добавки.
- Перед чисткой утюга либо другими манипуляциями, отсоедините шнур питания и дайте остынуть подошве.
- Во избежание случайного удара электрическим током не мойте утюг под струей воды, не опрыскивайте его водой и не погружайте в воду или другие жидкости.
- Следите за тем, чтобы сетевой кабель не соприкасался с водой или нагретой поверхностью.
- Для отсоединения утюга от розетки эл. сети потяните за вилку кабеля питания, ни в коем случае не тяните за кабель. Иначе возможно повреждение кабеля питания или розетки.
- Если кабель питания поврежден, то во избежание опасной ситуации он должен быть заменен в квалифицированной мастерской или при помощи квалифицированного специалиста. Запрещено эксплуатировать утюг с поврежденным кабелем питания.
- Нельзя использовать утюг, если он падал с высоты, если на нем обнаруживаются различные признаки повреждения или нет достаточной герметичности.
- Во избежание риска поражения электрическим током не ремонтируйте и не модифицируйте прибор самостоятельно. Для выполнения любого ремонта обратитесь в профессиональную мастерскую. Самостоятельное вмешательство в прибор может привести к аннулированию гарантийных обязательств.

# Дорожный паровой утюг

SSI 1010GR



RU

## ОПИСАНИЕ УТЮГА

- A1** Кабель питания  
оборудован концевой, которая предотвращает его перекручивание и заматывание.
- A2** Складная рукоятка с бачком для воды
- A3** Крышка заливного отверстия бачка для воды
- A4** Кнопка парового удара
- A5** Непрерывное регулирование подачи пара
- A6** Кнопка разблокирования фиксации рукоятки
- A7** Переключатель напряжения в сети 120 В / 240 В
- A8** Индикатор,  
сообщающий о поддержании заданной температуры.
- A9** Регулятор термостата  
позволяет задать нужную температуру глажки различных типов тканей.
- A10** Керамическая подошва утюга

## ПОДГОТОВКА К ГЛАЖЕНИЮ


- Рассортируйте белье согласно международным символам на этикетках, либо по типу ткани.

СИМВОЛ	ТИП ТКАНИ	НАСТРОЙКИ РЕГУЛЯТОРА ТЕРМОСТАТА
	Синтетика (нейлон, полиэстер, акрил, вискоза и т. д.)	● Низкая температура
	Шелк – шерсть	●● Средняя температура
	Хлопок – лен	●●● Высокая температура
	Ткани, которые нельзя гладить.	

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УТЮГА

- Перед первым использованием удалите с утюга все упаковочные материалы, включая рекламные таблички и этикетки. Протрите подошву утюга **A10** слегка увлажненной тканью и затем высушите ее.
- Убедитесь, что регулятор подачи пара **A9** установлен на минимум, а утюг отсоединен от розетки эл. сети.

### 1. НАПОЛНЕНИЕ БАЧКА ДЛЯ ВОДЫ

- Перед заполнением бачка для воды убедитесь, что утюг отсоединен от розетки эл. сети, регулятор термостата **A9** установлен на минимум, а регулятор подачи пара **A5** находится в положении . Это обеспечит отключение функции парообразования.
- Нажмите кнопку **A6** и одновременно поднимите рукоятку **A2** до упора. После поднятия рукоятки **A2** освободите кнопку **A6**. Тем самым рукоятка будет зафиксирована **A2**.
- Установите утюг в горизонтальное положение и откройте крышку заливного отверстия **A3**. Залейте в бачок воду через заливное отверстие. Уровень воды не должен превышать риску максимума, обозначенную на бачке.
- Не заполняйте бачок прямо под водопроводным краном. Для заполнения бачка используйте ёмкость с горлышком.
- Используйте водопроводную воду (от мягкой до средне-жесткой). Жёсткую или очень жёсткую воду (более чем 14 °dH / 2,5 ммоль/л) рекомендуем смешать с дистиллированной водой в соотношении 1 : 1.

**Предупреждение:**

Не добавляйте в воду смягчители, ароматические отдушки или другие добавки.

- После наполнения бачка закройте крышку заливного отверстия **A3** и поставьте утюг вертикально.



**2. УСТАНОВКА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ НАПРЯЖЕНИЯ В СЕТИ**

- Перед подключением утюга к розетке эл. сети всегда необходимо установить передвигной переключатель **A7** на напряжение, которое соответствует напряжению в розетке эл. сети, к которой Вы хотите подключить утюг.

**3. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К РОЗЕТКЕ ЭЛ. СЕТИ И НАСТРОЙКА РЕГУЛЯТОРА ТЕРМОСТАТА**

- Поставьте утюг в вертикальное положение на устойчивой и ровной поверхности и подключите кабель питания **A1** к розетке эл. сети.
- Регулятор термостата **A9** установите в зависимости от типа ткани, которую будете гладить, см. раздел Подготовка к глажке. Включится индикатор **A8**. Тем самым сигнализируется нагрев подошвы утюга **A10**. Как только подошва утюга **A10** разогреется до заданной температуры, индикатор **A8** погаснет. Теперь можете приступать к глажке белья.
- При первом использовании может быть слышен слабый треск, вызванный расширяющимися пластиковыми деталями. Это совершенно нормальное явление, которое вскоре прекратится.
- В процессе глажки индикатор **A8** с чередованием включается и гаснет. Этим он сообщает о поддержании заданной температуры.
- Начните глажку с белья, требующего более низкой температуры. Этим вы сэкономите время, поскольку подошва утюга **A10** нагревается быстрее, чем остывает.
- Если Вы гладите ткани при высокой температуре а затем установите более низкую температуру, то будет необходимо подождать, пока подошва утюга **A10** остынет.
- Не прикасайтесь подошвой утюга **A10** к острым или твёрдым предметам, например, пуговицам или молниям, чтобы не повредить её поверхность.

**4. ФУНКЦИЯ ПАРООБРАЗОВАНИЯ**

- Функцией непрерывного парообразования можно пользоваться если бачок заполнен водой. Если необходимо гладить с парообразованием, температура должна быть установлена в диапазоне от ●● до ●●●. Перемещение регулятора **A5** по символу  плавно увеличивает подачу пара и наоборот. Установкой регулятора **A5** в положение  функция парообразования выключается.
- Если включена функция парообразования и одновременно регулятор термостата **A9** установлен на низкую температуру ●, то вода может капать с подошвы утюга **A10**.

**Примечание:**

Утюг непрерывно выделяет пар только находясь в горизонтальном положении. Для прекращения выделения пара поставьте утюг вертикально.

**Предупреждение:**

Во избежание порчи поверхности ткани не используйте функцию парообразования для шелка и синтетики.

**5. ФУНКЦИЯ ПАРОВОГО УДАРА**

- Нажатие кнопки парового удара **A4** вызывает более сильный поток пара, который может выровнять даже сильно смятую ткань.
- Используйте функцию парового удара только тогда, когда регулятор термостата **A9** установлен на температуру ●●●. Для использования этой функции бачок должен быть наполнен водой. Если светится индикатор **A8**, подождите пока он не погаснет и только тогда нажмите на кнопку **A4**. Перед повторным нажатием кнопки **A4** подождите не менее 5 секунд.
- Функцию парового удара можно также использовать и при вертикальной глажке, например, висящей на вешалке одежды и т. п.

**Предупреждение:**


Во избежание порчи поверхности ткани не используйте функцию парового удара для шелка и синтетики.

# Дорожный паровой утюг

SSI 1010GR

RU


## 6. ПО ОКОНЧАНИИ ПРИМЕНЕНИЯ

- По окончании использования поставьте утюг в вертикальное положение и установите регулятор подачи пара **A5** в позицию . Этим будет обеспечено отключение функции парообразования. Установите регулятор термостата **A9** на минимум, шнур питания **A1** отсоедините от розетки эл. сети и дайте остыть подошве утюга **A10**. После остывания подошвы утюга **A10** очистите утюг по указаниям в главе Очистка и уход.

## СОВЕТЫ ПО КАЧЕСТВЕННОЙ ГЛАЖКЕ

- Если вы гладите ткани из материала со смешанным составом (напр. 40 % шерсть и 60 % синтетика), установите термостат **A9** на тот материал, который следует гладить при более низкой температуре.
- Если вам неизвестен состав ткани, выберите подходящую настройку регулятора термостата **A9**, на пробу прогладив ткань с изнанки. Сначала установите регулятор термостата **A9** на низкую температуру, а затем постепенно повышайте ее, пока не достигните оптимальной температуры.
- Ни в коем случае не проглаживайте места со следами пота или другими пятнами. Высокая температура закрепит пятно, и его будет трудно удалить.
- Чтобы шелковые, шерстяные и синтетические ткани не лоснились после глажки, проглаживайте их с изнанки.
- Некоторые ткани легче гладить влажными.
- Нежные ткани перед глажкой опрыскайте из пульверизатора, либо гладьте их через слегка увлажненное полотенце.

## ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой убедитесь, что регулятор подачи пара **A5** установлен в положение , а регулятор термостата **A9** установлен на минимум. Кабель питания **A1** должен быть отключен от розетки эл. сети, а подошва утюга **A10** должна быть остывшей.
- Откройте крышку заливного отверстия **A3** и после этого вылейте остаток содержимого бачка над кухонной мойкой или умывальником. Крышку **A3** снова закройте.
- Если загрязнилась подошва утюга **A10** или его поверхность, протрите ее слегка увлажненной тканью а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки проволочные мочалки, растворители либо чистящие средства с абразивным эффектом и т.п. во избежание повреждения очищаемой поверхности. При очистке не погружайте утюг в воду или другие жидкости даже частично.

## ХРАНЕНИЕ

- Храните утюг в сухом, чистом, недоступном для детей месте.
- Перед хранением рекомендуем сложить рукоятку **A2**. Это выполняется нажатием кнопки **A6** и одновременным складыванием рукоятки **A2** вниз. После складывания рукоятки **A2** освободите кнопку **A6**.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

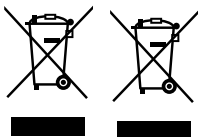
Номинальное напряжение / Номинальный диапазон напряжения.....120 В / 220–240 В  
Номинальная частота..... 50/60 Гц  
Номинальная потребляемая мощность ..... 1 085 Вт / 915–1 085 Вт

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

## УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

## УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что по окончании эксплуатации электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти изделия в установленные пункты сбора отходов. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть свои изделия местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для получения более подробной информации, пожалуйста, обратитесь в местные органы власти или ближайший пункт сбора вторсырья.

Неправильная утилизация отходов данного типа может повлечь за собой штраф в соответствии с национальным законодательством.

### Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Если Вы собираетесь утилизировать электрическое и электронное оборудование, запросите необходимую информацию у своего дилера или поставщика.

### Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Данное изделие соответствует всем действующим для него основным требованиям директив ЕС.